Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 1

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Nadie
Typesetter: Kinky
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

砧 菜々

Kinuta Nana

帽子屋エリプシス

Ellipse du chapelier

砧 菜々

ISBN978-4-7577-4431-8
C0979 ¥620E

エンターブレイン

定価 本体620円+税

「いつかすべての願いがかないますように」

子どもの頃、たくさんの夢を持っていた少年ハヤは、今やなりたいものも欲しいものもない高校生になっていた。

だが、そんなハヤの前に、青いスーツに身を包んだ謎の男・逆鱗が現れる。

逆鱗は"人の願いをかなえられる帽子"をつくっていると言うが…!?

砧菜々が傑出した筆力で描くスタイリッシュ・ファンタジー!

帽子屋エリプス

Ellipse du chapelier

砧菜々

Kinuta Nana

Contents

Ellipse 01 ... 5
Ellipse 02 ... 33
Ellipse 03 ... 59
Ellipse 04 ... 85
Ellipse 05 ... 103
Ellipse 06 ... 131
Ellipse 07 ... 153

帽子屋エリプス

Ellipse du chapelier

帽子屋エリオン
"MAY EVERY WISH SOMEDAY BE GRANTED."
AND, SO THE DESIRES OF MAN KNOW NO END.
PEOPLE WISH FOR MANY THINGS, BOTH CONSCIOUSLY AND SUBCONSCIOUSLY.
Step
HAYA-
HAYA!
Wh, spea
THOUGH IF ALL WISHES AND DESIRES WERE TO BE GRANTED,
WHO KNOWS WHETHER IT WOULD BE ENJOYABLE OR FRIGHTENING?
Step
AND BY THE WAY, I SUPPOSE THAT MY WISH AT THE MOMENT...
IS THAT OZU HAYATO-KUN WOULD LISTEN TO HIS TEACHER WHEN IN CLASS.
Aha ha ha ha

Ellipse.01
帽子屋 エリプセ
Ellipse du chapelier

THERE WAS THIS CLOUD THAT LOOKED LIKE A BEAN JAM CAKE MINORU.
IT MADE ME THINK THAT IT'D BE GREAT IF BEAN JAM CAKES RAINED FROM BEAN JAM CLOUDS
sigh...
WHAT AN IDIOT.
*bag = mini bean jam cakes
REMEMBER THAT YOUR COUSIN'S IN THE SAME CLASS AS YOU AND PUT YOURSELF IN MY SHOES FOR A MOMENT! YOU DO THIS KIND OF STUFF ALL THE TIME...AND IT'S EMBARRASSING!
HOW MANY TIMES DO YOU THINK I'VE TRIED TO HELP YOU?
AND YOU DIDN'T EVEN REALIZE THAT TODAY.
Who...
sh
ARE YOU LISTENING TO ME, HAYA?!
tug
tug
WE'RE GETTING OFF HERE.
HUH? WHERE ARE WE?
Open this for me

DON'T YOU REMEMBER? THE ENTIRE OZU FAMILY IS GATHERING AT THE HEAD'S HOUSE!
You're late, Haya!
Listen to this!
IT'S ONE ITEM PER PERSON
I'M DECIDING RIGHT NOW! What to keep?
WELL, ACCORDING TO YOUR DEARLY DEPARTED GRANDFATHER'S WILL, EVERYONE CAN PICK ONE THING FROM THIS MANSION TO HAVE SINCE THE OLD MAN LIVED HERE ANYTHING IN THE MANSION!
MOM, WHAT ARE YOU WEARING?
YOUR RELATIVES ARE ALREADY ALL HERE, SO YOU HURRY UP AND PICK SOMETHING TOO!
Come on, look! This too!
This is nice, too!
EXCUSE ME MA'AM
やる気
*Shirt = Gung Ho!

I'M SAKAGIRI, THE REPRESENTATIVE APPOINTED TO CARRY OUT THE TERMS OF THE WILL.
PLEASE TELL ME WHEN YOU'VE DECIDED WHAT YOU'D LIKE TO HAVE
OKAY
slip
AH!
plop
Haya! Don't eat things you've dropped on the ground!
JUMP
My bean jam cakes!
Hmph.
WHAT'RE YOU GONNA DO, MINORU...
He's eating it.
rustle
WHOA!

Down to business.
?!
THE MASTER OF THE HOUSE OWNED A BUILDING IN SHIBUYA, DIDN'T HE? A BUSINESS-RENTAL PROPERTY, IF I RECALL CORRECTLY. I'M INTERESTED IN BUSINESS ADMINISTRATION
YOU'RE IN HIGH SCHOOL, AREN'T YOU?
WHAT ABOUT THE DEED TO THIS HOUSE OR SOMETHING LIKE THAT? IS THAT AN OPTION?
NO, I'M AFRAID NOT
wh
am
I can't believe him.
DON'T YOU LOSE TO HIM, HAYA!
THAT'S MINORU FOR YOU! JUST WHAT YOU'D EXPECT OF THE OZU FAMILY'S NUMBER ONE PRODIGY!
I HEARD UNCLE SHIMIZU RESERVED THE SUIT OF ARMOR ON THE SECOND FLOOR.
TELL ME THAT ALL YOU WANT, BUT
bump
WHAT?! I HAD DIBS ON THAT!
DID I ALWAYS HAVE THIS MANY RELATIVES?
LOOK AT THIS HAIR CLIP! IT'S SO OLD!
WHERE DID YOU FIND IT?!
IT'S LIKE A TREASURE HUNT... BUT SCARY...
Aura of greed
I...

HAHH
I really a room with no privacy...
YOUR GRAND-FATHER WAS A VERY STRANGE MAN
I HEARD HE ALWAYS WORE A HAT, EVEN IN HIS OWN ROOM!
SO THIS IS GRANDPA'S ROOM, HUH...
IT'S SO SMALL FOR SUCH A BIG HOUSE...

GRANDPA'S ROOM IS ALMOST LIKE A KID'S
chuckle
WHEN I SAW HIM AT FAMILY REUNIONS AND GATHERINGS WHEN I WAS LITTLE,
I THOUGHT HE WAS SCARY.
WHY'D HE TELL EVERYONE TO PICK ONE THING?
toss
NOW EVERYONE'S WANDERING AROUND LOOKING ALL SCARY.
toss
MINORU'S THE TYPE WHO'D FIND SOMETHING REALLY GOOD,
BUT TO JUST COME OUT WITH "I'M INTERESTED IN BUSINESS ADMINISTRATION!" I CAN'T BELIEVE IT!
Aha ha ha
THERE'S NOTHING I PARTICULARLY WANT.
AND NOTHING I WANT TO BE.
toss
THERE'S A TON OF STUFF I USED TO WANT TO BE, THOUGH.

OR AN INVISIBLE MAN.
OR A NINJA.
LIKE A DINOSAUR.
OR AN ADVENTURER.
PEOPLE LAUGHED AT ME FOR HAVING SUCH RIDICULOUS, STUPID DREAMS.

EVEN THOUGH IT DOESN'T REALLY MATTER WHAT I BECOME...
MAYBE I REALLY AM STUPID AFTER ALL...
GRAND-PA
slide

WAH!
THAT SURPRISED ME
GRANDPA'S HAT IS A BIT BIG.
shock
AH!
LOOK AT THIS HAIR CLIP! IT'S SO OLD!
DADDY, I WANNA SIT ON YOUR LAP!
trot trot trot
when did you get there?
WHO ARE YOU?
Jump

DADDY?
SHE'S SO LIGHT!
jump
UH...
DADDY!
grab
YOUR HAT'S CROOKED!
KYAHAHA!
WAI... STOP!
slump
AHA HA HA HA HA HA...
fwoosh
GUH...

tramble
tramble
tramble
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? SILLY BOY.
THERE ISN'T A GIRL LIKE THAT HERE.
IT'S SCARY BECAUSE SHE DOESN'T EXIST, DON'T YOU THINK?
kind of stupid.
THAT'S RIGHT!
SHE WAS WEARING THAT HAIR CLIP!
COULD IT BE...
THIS GIRL?

THE MAN DRIVING THE CAR WAS AN ACTOR WHOSE DEBUT FILM HAD JUST BEEN RELEASED.
IT HAPPENED SOME FORTY YEARS AGO I SUPPOSE.
SHE DIED IN A TRAFFIC ACCIDENT WHEN SHE WAS SEVEN.
HE NEVER WANTED TO TALK ABOUT HER, BUT HER NAME WAS AKANE-CHAN.
OH MY, THAT'S. .
Gyaah!
THEY SEARCHED FOR HIM ACROSS THE COUNTRY AND RAN HIS FACE AND VOICE ON TV COUNTLESS TIMES, BUT IN THE END, THEY NEVER FOUND HIM.
AFTER THE ACCIDENT, HE HANDED OFF THE BUSINESS HE'D SPENT SO MUCH TIME EXPANDING TO SOMEONE ELSE
AKANE-CHAN APPARENTLY BADGERED HER FATHER ENDLESSLY TO PLAY WITH HER, BUT HE WAS SO BUSY THAT HE NEVER DID.
I HEARD IT STARTED THEN— THAT'S WHEN HE STARTED CLOSING HIMSELF AWAY IN HIS ROOM WITH HIS HAT ON ALL THE TIME

TEE HEE!
Jolt
LIKE I THOUGHT I CAN SEE YOU WHEN I WEAR THE HAT
AHA HA HA!
PLAY WITH ME, DADDY!
GRANDPA IS.
YOU STILL HAVEN'T SEEN GRANDPA, HAVE YOU, AKANE-CHAN
DADDY!
I'M NOT YOUR FATHER.
It's no use telling her anything.

I WAS CARE-LESS
click
HIS WISH TO SEE HIS DAUGHTER PROBABLY REMAINED IN THE HAT. ALLOWING YOU TO SEE HER
I NEVER WOULD HAVE IMAGINED THAT COULD HAPPEN..
YO... YOU'RE -
THE REPRE-SENTA-TIVE.
YOU CAN SEE HER EVEN WITHOUT WEARING THE HAT...?
SHE'S JUST AN AFTERIMAGE
SHE CAN'T HEAR YOUR VOICE, AND THAT FORM OF HERS WILL LIKELY DISAP-PEAR SOON.

WHAT
HOW
I SOLD THAT HAT TO YOUR GRAND-FATHER.
NOW, GIVE IT TO ME.
NO!
I'M TAKING THIS HAT!
DON'T YOU FEEL BAD FOR HER, LEAVING HER LIKE THAT?
SHE'S STILL CALL-ING OUT FOR HIM, "DADDY, DADDY."
THAT GIRL HASN'T SEEN HER FATHER YET, RIGHT?
YOU CAN'T HAVE IT.
WHY?!
tug
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
YOU CAN'T HAVE IT!
YOU SAID TO PICK WHATEVER I WANT, RIGHT?
MAYBE I NEVER SAW HIM MUCH, BUT HE WAS MY GRANDPA! A RELA-TIVE!
YOU'RE THE ONE IT HAS NOTHING TO DO WITH!

SMACK!
WHAT A NAUGHTY BOY
I'LL GIVE YOU SOMETHING MUCH BETTER TO HAVE INSTEAD
rustle
SFX: Fwish
HUH?!

whoosh
swip
snick
...
HOW DID HE GET OUTSIDE SO FAST?!
Wait!
plunk

MO...
PLOP
PLOP
PLINK

Mooom!
MOM! IT'S RAINING BEAN JAM CAKES!
OUT... OUTSIDE ...
HAYA! WHERE WERE YOU?
And the building in Shibuya has been left to you!
gr
ab!
THEY FOUND A NEW WILL,
WHAT ARE YOU, HALF ASLEEP? THIS ISN'T THE TIME FOR THAT!
HUH?!
BUT... I WANTED THE HAT...
NEVER MIND THAT, JUST ACCEPT IT ALREADY!
WHERE DID THE REPRESENTATIVE GO?
mutter
mutter
mutter

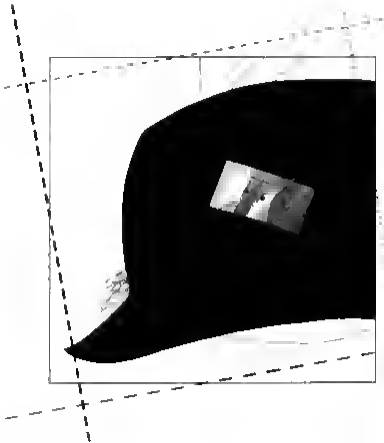
THE BEAN JAM CAKES...
THERE ISN'T A SINGLE ONE... MY BEAN JAM CAKES...
YOU MEAN THE ONES YOU DROPPED AT THE DOOR EARLIER? GIVE IT UP.
AND YOU GOT THAT ENTIRE BUILDING!
DAMN IT! WHY'D HE LEAVE IT TO HAYA?
WHAT'S GOING ON...?

They're all stuffy companies
THIS IS THE PLACE, RIGHT?
WHY'D GRANDPA LEAVE THIS KIND OF PLACE TO ME?
Address memo
支店
証券
HUH?
...
EXCUSE ME, WHAT IS THIS?
The door door door
A HAT SHOP!
IT'S CALLED "ELLIP-SIS."
THAT'S AN EXCLUSIVE, MEMBERS-ONLY HAT SHOP.
WHOA...
This building is huge!

Followed him
Rustle
THANKS WELL, I GUESS I'LL GO TAKE A LOOK
HEY YOU, WAIT! NON-MEMBERS AREN'T ALLOWED!
A HAT SHOP? WHAT IS HE DOING?
Ugh! Pisses me off!
IT'S ALL RIGHT.
I OWN THIS PLACE.
WHAT? THEN YOU'RE THE NEW
HEH HEH
LET ME SHOW YOU THE WAY
Step
Step
Step
Step
HUH?
THIS IS THE HAT SHOP?
Is this the doorplate?

flick
YES.
Please go in, owner... sir.
SFX: CLICK

帽子屋
Ellipse du chapelier
エリプシス



Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 2

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Nadie
Typesetter: Kinky
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

帽子屋エリプシス

Ellipse du chapelier

Ellipse.02

PLEASE GO IN, OWNER.. SIR.
!
GRANDPA'S REPRE-SENTATIVE!
WHAT'S HE DOING HERE?!
...IT'S YOU.
I BROUGHT THE NEW OWNER, SAKAGIRI
YOU'VE GOT QUITE THE LOAD ON YOUR SHOULDERS DON'T YOU?

OWNER. . SO IN OTHER WORDS, HE'S YOUR APPROVER.
HUH?
I'M THIS GUY'S. . .
WHAT?
NOW ALL THE NECESSARY MATERIALS ARE GATHERED TOGETHER.
...UHM!
tremble
THE TAG, NOW.
MAKE THE. . .
TAG. . .
Waaah!

...
THIS HAT IS FINE!
YOU CAN'T RUN AWAY WITH THAT OLD HAT ANYMORE
FSSH
GIVE IT UP.
HIS BODY DISAPPEARED FOR A MOMENT
huff
huff
OF COURSE I CAN KEEP ON RUNNING!
ALL YOU HAVE TO DO IS REPLACE THE TAG
FOREVER AND FOREVER.
IF ONLY THAT ACCIDENT HAD NEVER HAPPENED I'D BE A HUGE STAR BY—
BY NOW...
cough
THE MAN DRIVING THE CAR WAS AN ACTOR WHOSE DEBUT FILM HAD JUST BEEN RELEASED
SHE DIED IN A TRAFFIC ACCIDENT WHEN SHE WAS SEVEN.
cough cough
!!
THAT'S RIGHT.
THAT MAN IS THE CRIMINAL WHO KILLED OZU AKANE

FORTY YEARS AGO,
AFTER THE HIT-AND-RUN ACCIDENT THAT TOOK OZU AKANE'S LIFE, A NATIONWIDE SEARCH WAS LAUNCHED FOR ACTOR KUROSAWA SHIN, WITH HIS FACE AND VOICE CONSTANTLY PUBLISHED IN NEWSPAPERS AND PLAYED OVER THE RADIO AND IN MOVIE THEATRES.
!?
STOP MAKING SUCH A RACKET IF YOU WANT YOUR REQUEST APPROVED.
HE'S THE ONE WHO'LL DECIDE WHAT HAPPENS TO YOU.
EYEWITNESS TESTIMONIES PILED UP ONE AFTER ANOTHER.
NO ONE THOUGHT THERE WAS ANY WAY HE COULD ESCAPE, BUT
NO MATTER WHAT THE POLICE AND YOUR GRANDFATHER DID TO CATCH HIM, HE CONTINUED TO EVADE THEM FOR FORTY YEARS.
DON'T GO BLABBING ABOUT THINGS THAT AREN'T ANY OF HIS BUSINESS, SAKAGIRI!
LEAVING BEHIND NOTHING BUT FOOTSTEPS IN A BACK ALLEY IN SHIBUYA
THE MAN DISAPPEARED,

AS PART OF A LARGE-SCALE CONSTRUCTION PROJECT BUILDINGS WERE ERECTED IN THE NEIGHBORHOOD.
ALONG WITH THIS SHOP, WHICH QUIETLY DID BUSINESS FROM THEN ON.
WAIT, PLEASE... SAKAGIRI-SAN.
OZU-SAN.
I'VE SAID IT TIME AND TIME AGAIN IT'S TRUE THAT THIS IS THE LAST PLACE KUROSAWA WAS SEEN.
BUT HE BOUGHT ONE HAT AND LEFT... AND THAT'S ALL.
COMING HERE WON'T GIVE YOU ANY CLUES OR ANYTHING TO HELP YOU FIND HIM.
NO...!
I HAVE THE FEELING THAT YOU'RE HIDING SOMETHING
FIRST OF ALL THERE ISN'T A SINGLE HAT IN THIS SHOP, IS THERE!
THEY'RE CUSTOM MADE TO ORDER.
ARE YOU TELLING ME A MAN ON THE RUN SPECIAL ORDERED A HAT?
THEN LET ME ASK IF YOU WOULD LIKE ONE TOO... WELL, I WOULD ASK YOU, THAT IS.
BUT UNFORTUNATELY, I'M CLOSING THE SHOP.

丸
PLEASE, CONTINUE YOUR HAT SHOP IN MY NEW OFFICE BUILDING.
!
I PURCHASED THE RIGHTS TO ONE OF THE DEVELOPMENT PROJECTS
SAKAGIRI-SAN!
I DON'T CARE!
CLOSING THE SHOP IS MY DECISION.
AND SO I TOOK THE BUSINESS CARD HE OFFERED TRUSTED THAT HE WAS A MOVIE COMPANY EXECUTIVE AS IT SAID ON THE CARD. AND SOLD HIM A HAT...
I DIDN'T KNOW KUROSAWA WHEN HE FIRST CAME HERE
PLEASE, DON'T...
THE LAST CONNECTION TO THE CRIMINAL WHO TOOK IKAINE FROM ME.
THIS IS THE LAST CONNECTION I HAVE...
If you close the shop, then that man will disappear along with it, so please?!

Aat
Aax
...WHAT I SOLD TO KURO-SAWA...
AND THEN RE-CEIVE THE APPROVAL OF THE OWNER OF THE SHOP
IF YOU WOULD OZU-SAN, PLEASE SNAP THE THREAD WITH YOUR FINGERS!
YOU SEW THIS TAG INTO THE HAT. .
WAS, TO BE SPECIFIC, NOT A HAT. BUT RATHER A TAG TO A HAT

...?
O-
OKAY.
!?
WHAT...?!
whoosh
SNAP
OW...!
AND THE CLIENT THEN WEARS THE HAT
AND WHEN THAT HAP-PENS...
Poof
.....

THE TAG READS THE CLIENT'S MIND AND PICKS OUT THE STRONGEST DESIRE...
AMPLIFIES IT, EXTRACTS IT...
HOWEVER, IT CANNOT MAKE REAL ANYTHING THAT DOES NOT EXIST, NOR CAN IT ELIMINATE ANYTHING THAT DOES EXIST
fwip
Akane...?!
fwoosh
AND MANIFESTS THAT DESIRE.

AKANE ...
I WOULD GUESS THAT KUROSAWA USED THIS TO CHANGE HIS APPEARANCE SO THAT HE COULD CONTINUE RUNNING
THEN...
CAN I USE THIS TO FIND KUROSAWA, TOO?!
I'M AFRAID NOT
THE EFFECTS OF THE TAG CANNOT BE UNDONE ONCE IT HAS ALREADY BEEN USED.
HOW-EVER...
.....
fwoosh
...IT IS ALL AN ILLUSION THAT EXISTS ONLY WHEN THE HAT IS WORN.

THE EFFECT OF THE TAG MAY BE LOST IF THE CLIENT'S DESIRES CHANGE OR IF THE FABRIC OF THE TAG DETERIORATES.
KUROSAWA WILL LIKELY SHOW UP HERE AGAIN SOMEDAY TO ASK FOR A NEW TAG.
.....
SO I CAME BACK JUST WHEN THAT OLD MAN DIED?
DAMN, I'VE GOT GOOD LUCK...
YOU TURNED ME DOWN ONCE BECAUSE YOU DIDN'T HAVE YOUR APPROVER, BUT TO THINK THAT THE NEW OWNER WOULD GO OUT OF HIS WAY TO TURN UP AND TELL ME WHO HE IS JUST BECAUSE I'M WEARING A GUARD'S UNIFORM!
YOU DON'T HAVE THE NEW TAG READY YET?

FWIP
NO MATTER WHO THE PERSON IS OR WHAT DREAM THEY HAVE THIS TAG REFLECTS THE DREAM WITH THE SAME STRENGTH THAT IT IS WISHED FOR.
I JUST FINISHED IT.
THERE IS ONLY ONE REQUIREMENT FOR THIS TO TAKE EFFECT.
AND THAT IS TO GAIN THE PERMISSION OF THE AVERAGE, EVERYDAY PERSON WHOM I CHOOSE.
THAT PERSON IS THE OWNER, AND IS CALLED THE APPROVER.
ME?!

HU... HUNCH?
WHAT ABOUT WHAT I WANT?!

AFTER THE PREVIOUS OWNER DIED, I THOUGHT ABOUT NOT MAKING NEW TAGS FOR A WHILE.
BUT I HAD A HUNCH THAT THINGS WOULD TURN OUT LIKE THIS AFTER I USED THE LAST TAG LEFT TO ME ON YOUR BEAN JAM CAKES. WHAT A MESS THAT TURNED OUT TO BE.

YOU ARE FREE TO CUT OR NOT CUT THIS THREAD AS YOU LIKE. IT'S YOUR CHOICE.
IF YOU CUT IT, THAT'S THE SIGN OF YOUR APPROVAL.

A CHOICE ...?!
HURRY UP AND DO IT!
IN THIS SITUATION?!
HUMP
HUMP
HUMP

IF THIS RIDICULOUS STORY IS TRUE, THEN HE'LL JUST ESCAPE AGAIN, WON'T HE?
ARE YOU MAKING ME MAKE THAT DECISION?!
HUMP
HUMP

Cut it.
It's all right...

AHA HA!
...!?
SFX: snick
YES!
NOW I CAN RUN AWAY ANYWHERE AS LONG AS I WANT!
grab
AS LONG AS I HAVE THIS, THERE'S NO WAY I'LL EVER—
BE—
CAUGHT...
clink

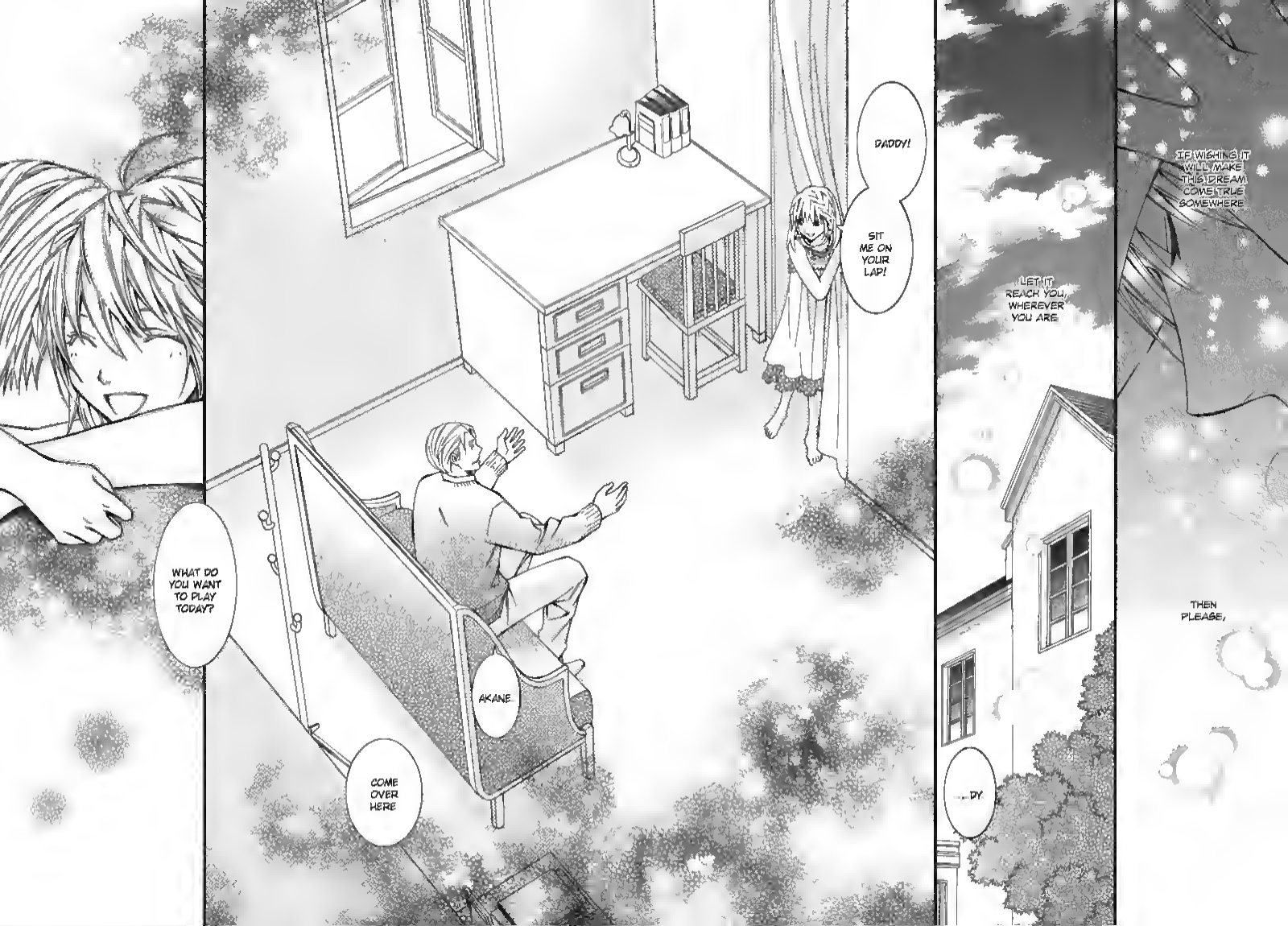
ゴゴゴ
shi whoosh
YFX RUSTLE

He...
He disappe...
KUROSAWA'S SOLE WISH TO RUN AWAY WAS GRANTED FOR FORTY YEARS. AT SOME POINT, HE LOST SIGHT OF EVERYTHING ELSE
THE FACT THAT THE STATUTE OF LIMITATIONS HAD LONG SINCE EXPIRED...
HE DREAM TO ESCAPE AND ONE DAY BECOME A STAR...
EVEN WHEN HE LOST HIS OWN BODY!
JUDGING FROM THE STATE THIS TAG IS IN, I'D SAY IT WAS TWO YEARS AGO
IT PROBABLY HAPPENED IN HIS HIDEAWAY UNBEKNOWNST TO ANYONE ELSE...
NO WAY

HE WAS ALREADY DEAD...?
HAYA...
IS YOUR NAME, RIGHT?
I HAVE TO RE-TURN THIS TO YOU.
I'LL HAVE YOU COME HERE EVERY ONCE IN A WHILE
plunk
YOU'LL UN-DERSTAND WHAT KIND OF JOB IT IS LATER.
IS THERE ANYTHING YOU'D LIKE TO ASK?

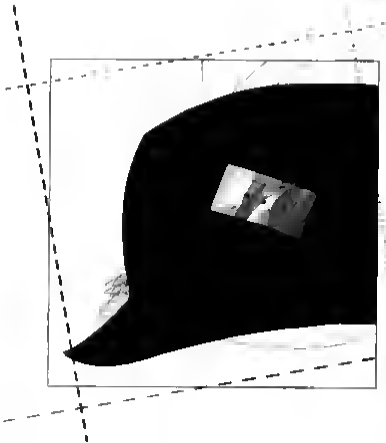
AH...
YES?
AKANE-CHAN'S GONE.
OH.
THE AFTER-IMAGE PROB-ABLY FADED AWAY.
...I WONDER IF SHE GOT TO MEET GRANDPA.
DADDY!
DADDY! LET'S PLAY!
.....

THIS HAT IS RATHER OLD, SO I DON'T KNOW IF A NEW TAG WILL WORK OR NOT,
BUT IF YOU WANT IT, YOU MIGHT BE ABLE TO SEE THE TWO OF THEM FOR A LITTLE WHILE
LET ME SEE IT.
slide
SUT...
Snap
I FEEL LIKE I'M HAVING ANOTHER RIDICULOUS DREAM, AND IT'S ALL BECAUSE YOUR HAT SUDDENLY FELL ON ME.
GRANDPA


DADDY!
SIT ME ON YOUR LAP!
WHAT DO YOU WANT TO PLAY TODAY?
AKANE
COME OVER HERE
LET IT REACH YOU, WHEREVER YOU ARE
...DY
IF WISHING IT WILL MAKE THIS DREAM COME TRUE SOMEWHERE
THEN PLEASE,

ALMOST AS IF IT WERE BEING MELTED AWAY BY THE NEW TAG.
GRANDPA'S HAT SLOWLY FELL APART AND FADED AWAY
clench
WHERE SHALL WE START?
heh heh
AFTER ALL, IT'S BEEN A LONG FORTY YEARS SINCE I'VE HAD A NEW AP-PROVER.
HOLD ON
WHAT EXACTLY IS THIS GUY...?
Forty years...?

帽子屋
Ellipse du chapelier
エリプシス



Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 3

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Nadie
Typesetter: Mero
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

I HEARD THAT WHEN YOU WEAR THAT HAT, YOUR WISH IS GRANTED.
THERE'S A TAG ATTACHED ON THE INSIDE THAT READS YOUR MIND TO FIND OUT THE WISH
WHAT, AND YOU BELIEVE THAT? IS YOUR BIG SIS IN GRADE SCHOOL OR WHAT?
SHE HEARD IT FROM HER BOY-FRIEND.
SO HER BOYFRIEND IS IN GRADE SCHOOL?
OW!

帽子屋エリプシス
Ellipse.03
Ellipse du chapelier

HUH?
HEY, HAYA, LOOK...
ISN'T THAT SAKAGIRI?
HEY, HE'S BEEN CALLING YOU OVER TO HIS OFFICE ALL THE TIME LATELY, HASN'T HE?
WHAT'RE YOU DOING OVER THERE?
JOL I
AND WHY'D HE COME ALL THE WAY TO SCHOOL?
GEH!
WHY IS HE AT SCHOOL?!

I'M GOING TO THE BATHROOM!
RATTLE
AH! WAIT!
URK!
AND YOU'VE BEEN GETTING A LOT OF CUTS AND SCRATCHES ON YOUR FINGERS
STARE
WHAT I'M DOING...? UH, THE INHERITANCE PROCEDURES AND STUFF...
PROCEDURES? YOU DON'T HAVE TO GO TO HIS OFFICE TO DO THAT, DO YOU?
since he's the representative?
AND I WAS TRYING TO BE SUBTLE WITH THE BAND-AIDS!
WHAT THE HECK IS HE DOING...?!
YOU! OVER THERE!
NO RUNNING IN THE HALLS!
DIDN'T YOU LEARN THAT IN GRADE SCHOOL?
UWAH... THE PRINCIPAL!

HAYA!
GOOD TIMING.
OH, MY ♥
WHA—
WHA—
WHA—
NOT GOOD AT ALL!
!!

I GOT A HAT ORDER FROM A STUDENT AT THIS SCHOOL
Pop
"I WISH THAT THE HAT MY FRIENDS AND I MAKE WILL WIN THE DESIGN CONTEST."
SINCE I ALWAYS CALL YOU OUT TO THE SHOP, I THOUGHT I'D COME TO DELIVER IT THIS TIME.
M-MIST
WHY'D YOU COME TO SCHOOL?!
Whatever!
DON'T COME TO SCHOOL! MINORU WILL FIND OUT!
HURRY UP AND GIVE IT TO ME.

mutter mutter
sneak
Smile
slide
...!
SAKAGIRI RUNS A MYSTERIOUS BUSINESS — A HAT SHOP THAT GRANTS WISHES.
AND APPARENTLY — GRANTS THAT WISH AS LONG AS THE HAT IS WORN.
THE TAG ATTACHED TO THE INSIDE OF THE HAT READS THE WISH FROM THE CLIENT'S MIND.

SO I, HAVING BEEN CHOSEN BY SAKAGIRI FOR THE ROLE, HAVE BEEN ACTING AS HIS SO-CALLED "APPROVE..."
BUT PEOPLE'S WISHES ARE ENDLESS, SO HE SUPPOSEDLY NEEDS PERMISSION TO SELL THOSE STRANGE HATS OF HIS.
I'M THE PRINCIPAL, MIYAHASHI.
EXCUSE ME—!
ARE YOU HIS BROTHER?
THANKS, HAYA.
WELL, IT'S NOTHING MORE THAN LISTENING TO THE WISH AND CUTTING THE THREAD WITH MY FINGERS LIKE THIS!
AND NOW I'VE GOT ONE MORE CUT.
I JUST WENT AND ASSUMED YOU WERE RELATED.
OH, DEAR, I'M SORRY.
? NO, I'M NOT HIS BROTHER.
MY NAME IS SAKAGIRI
I CAME TODAY TO DELIVER THIS.
reach
Oh, my...!

twirl
THANK YOU!
AH!
APPROVED! HAT'S AUTOMATICALLY GRANT ONE WISH OF THE FIRST PERSON TO WEAR IT!
Surprisingly...
?
EVEN IF IT'S A MISTAKE OR AN ACCIDENT!
flutter
I WONDER WHAT DOES SAKAGIRI-SAN DO FOR A LIVING? ♡
EVEN IF YOU TAKE IT BACK, IT'S TOO LATE.
PLEASE LET HER NOT WISH FOR ANYTHING PLEASE LET HER NOT WISH FOR ANYTHING

KANNA, WHAT'S THE MATTER?
SHOULD-N'T WE GO WITH THIS SHAPE?
SIMPLE IS BEST!
I'M TELLING YOU. THAT WOULD BE SO SIMPLE THAT IT'S ACTUALLY HARD!
HATS?

!!!

It's the ideal shape!
WHA... WHAT ARE YOU DOING?
What beautiful, perfect form!
Where did you buy that hat?
Simple and elegant!
whisper
whisper
whisper
whisper
SHOCK
It's from Saka-gir-san here
HUH... WHERE?
blink
he runs a hat shop...
What does he do for a living?
I want to know!
*HER WISH WAS GRANTED
EX-CUSE ME
PLEASE TEACH US!

I'M KUBO.
I'M YAMAMOTO KANNA
WE'RE FROM CLASS 2-B. I'M NOBUKUNI HIYORI.
WOW! I THOUGHT THIS WAS AN UNUSED CLASSROOM...
WE'RE BORROWING IT.
AFTER WE GRADUATE, IT'S OUR DREAM TO STUDY FASHION, START A BRAND AND OPEN A SHOP TOGE
KANNA-CHAN DOES THE PATTERN,
AND KUBO-KUN MAKES THE ORNAMENTAL PARTS.
AND...
WOW! THIS IS HAND-MADE?!
I DRAW THE DESIGN.
WE ALWAYS COME UP WITH THE IDEAS TOGETHER.
WE FINISH IT TOGETHER

BUT THIS IS THE FIRST TIME WE'VE EVER MADE A HAT...
AND KANNA-CHAN'S HURT, SO WE'RE HAVING TROUBLE WITH THE PAPER PAT-TERN...
THE GRAND PRIZE IS TO HAVE YOUR PRODUCT SHOWN IN SPECIALTY SHOPS!
THERE'S A HAT DESIGNING CONTEST PLANNED FOR THE NEXT ISSUE OF THIS MAGA-ZINE!
Dadan
GRAB
PLEASE, TEACH US!
SENSEI!
SCHOOL IS A NO-GO!
I SEE...

I SUPPOSE I COULD HELP
CLAP
Hurray!
BUT I HAVE ONE CONDITION.
WHAAT?!
WHEN THE HAT IS DONE, THIS TAG WILL BE SEWN ON, AND HE WILL CUT THE THREAD.
THIS IS OZU-KUN, MY ASSISTANT.
Ahaha
WHAT'S THAT, A GOOD LUCK CHARM?
THAT'S RIGHT
YOU THREE SHOULD ALSO PUT YOUR FEELINGS INTO EVERY SINGLE STITCH SO THAT YOUR DREAMS WILL SOMEDAY REALLY COME TRUE
I'm taking notes!

STARE
WHAT DO I DO IF MINORU FINDS OUT?
HE'S PLANNING ON USING IT TO REPLACE THE HAT THE PRINCIPAL TOOK, ISN'T HE!
YOU'VE GOT A NEW SCRATCH ON YOUR FINGER.
NOTHING!
CUT IT OUT AND TELL ME WHAT YOU'RE DOING ALREADY!
WELL, IT'S NONE OF MY BUSINESS IF SOMETHING HAPPENS!
SENSEI!

WELL, DOESN'T HE LOOK LIKE HE'S HAVING FUN...
They're calling him "sensei"
IT'S A MIRACLE!
Ooh!
BUT IF WE USE THIS SHAPE, IT HAS THIS WRINKLE HERE THAT WE JUST CAN'T GET RID OF
WE MADE A FEW TEST PIECES.
AN IRON WOULD FIX IT UP NICE AND QUICK
YOU NEED TO LEAVE A BIT MORE MARGIN FOR THE SEAM...
ALL RIGHT, NOW, USING THIS AS THE BASIC DESIGN,
LET'S MAKE A NEW TRIAL PIECE WITH A DIFFERENT BRIM WIDTH AND FABRIC.
OKAY!
yay
yay
HUH?
AHH...
ISN'T THAT JUST LIKE SAKAGIRI?
HE'S STARTED ACTING LIKE AN IDIOT, GETTING ALL EXCITED ABOUT THIS

KANNA! WHAT SHOULD WE DO WITH THE FABRIC?
WHAT?
Clatter
WAS IT JUST MY IMAGINATION...?
HEY! YOU HELP TOO, OZU-KUN.
TRACE THIS
MAKE SURE YOU DO IT GENTLY, OR ELSE YOU'LL DAMAGE THE FABRIC.
I HAVE TO PRESS DOWN OR IT WON'T DRAW!
Ahh!
YOU KNOW... I CAN TRACE IT, AT LEAST...
with my left hand.
NO WAY!
HOLD IT! STOP! YOU'RE MESSING IT ALL UP!

scratch
AHH
KANNA, YOU JUST REST UNTIL YOUR ARM IS ALL BETTER.
sent away as well
IT WASN'T JUST MY IMAGINATION
SO SHE'S FEELING DEPRESSED AFTER ALL
WELL, I SUPPOSE SHE WOULD...
WHEN DID YOU HURT YOUR ARM?

TWO WEEKS AGO
RIGHT AFTER EVERYONE SAW THE MAGAZINE AND GOT REALLY INTO THE IDEA OF ENTERING THE CONTEST.
AND I HAVEN'T DONE ANYTHING...
BUT THAT OUTFIT,
AND THAT ONE,
EVERYTHING HERE IS ALL CLOTHES THAT THE THREE OF US MADE TOGETHER...
BUT NOW OF ALL TIMES, I CAN'T DO ANYTHING... IT HURTS.
SIGH
OH...

I'LL HELP IN YOUR PLACE!
I KNOW!
WELL THEN, HOW ABOUT THIS?
COULD YOU CUT THIS ALONG THE LINES?
SO I KIND OF MESSED UP DRAWING ON THE CLOTH... BUT I'LL DO ANYTHING ELSE!
JUST SAY IT AND I'LL DO IT
HUH...? BUT..
.....
NO! I MEAN, IT'S NOTHING
Don't push yourself
ARE YOU OKAY? YOU'VE GOT A LOT OF INJURIES YOURSELF OZU-KUN DON'T YOU?
tfwip

SFX: SNIP
JUST LEAVE IT TO ME!
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
AH!
AH!
AH—
AH—
SNIP SNIP
CLIP
tattered
I'm sorry...
NO, IT'S OKAY. WELL, THEN.

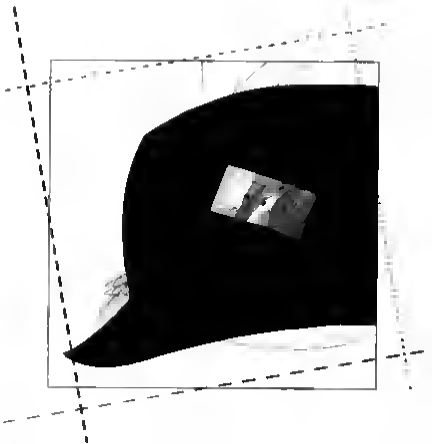
OH GET ME SOME COFFEE MILK!
OOLONG TEA FOR ME
!!
RATTLE
I'M GONNA GO BUY SOME JUICE!
THESE TWO JUST NEED SOME TEMPORARY STITCHES.
JUST TO HOLD THE FORM FOR NOW COULD YOU DO THAT?
SURE THING!
This time for sure!
WELL, I AM SUPPOSED TO BE SAKAGIRI'S ASSISTANT.
SO THIS'LL BE DONE IN A JIFFY...
POKE
OUCH!
DAMN IT! WHY IS THIS CLOTH SO THICK?!

...OZU-KUN
THIS .. IS SUPPOSED TO BE FOR TWO HATS.
Huh?!
Maybe some yarn will look better.
1 piece

SO THAT'S WHY IT WAS SO THICK...
Sorry.
NO, THANKS FOR TRYING!
HERE, HAVE THIS
BUT I MUST SAY, I'M RELIEVED...
HUH?
WHEN I SAW OZU-KUN'S HANDS BEFORE, I WAS WORRIED ABOUT WHAT STRANGE THINGS MIGHT BE GOING ON...
Hurry up!
make 100 hats by tomorrow!
I'M GLAD TO LEARN IT'S NOT LIKE THAT!
Sob
whimper
click
click
click
click c...
He's not making hats, is he.
PFFT!
!

STUDENT COUNCIL
IT'S NOT LIKE I CAN NORMALLY SEW!
EVEN THOUGH YOU'RE AN ASSISTANT AT A HAT SHOP?
SHUT UP.
Hoh heh heh
JUST HOW UNCOORDINATED CAN YOU GET?
BATTLE
AND I'M ASKING YOU, WHY AM I AN ASSISTANT?
HAT SHOP? ASSISTANT?

帽子屋
Ellipse du chapelier
エリプシス



Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 4

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Ciong
Typesetter: Mero
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

帽子屋エリプシス
Ellipse.04
Ellipse du chapelier

はっちゃん
たい焼き
SORRY FOR DRAGGING YOU WITH ME AFTER SCHOOL AGAIN
THANKS, I COMPLETELY FORGOT
DON'T MENTION IT
Bean pan-cakes ¥80
I'D LIKE FIVE, PLEASE.
HAVE YOU DECIDED ON A DESIGN?
SAKAGIRI TOLD ME THAT YOU'D BE WORKING ON THE HAT FROM START TO FINISH TODAY.
WELL...
shick
WE'RE STILL ARGUING OVER WHICH DESIGN TO USE
BE-TWEEN THIS
beep
AND THIS
beep
AND THE DEADLINE FOR THE CONTEST IS TOMORROW
WOW

aha-ha
Some thing like that
WILL YOU MAKE IT IN TIME?
THIS IS A CONTEST! WE SHOULD MAKE SOMETHING SHOWIER!
No this one!
This one!
WE SHOULD USE THIS ONE! SIMPLE, A BRIGHT RHINESTONE HUE, IT'LL LOOK A LOT BETTER!

AS LONG AS WE DECIDE BEFORE SENSEI GETS HERE, I THINK WE'LL MANAGE SOMEHOW, BUT...
WELL, WE HAVE BOUGHT ALL THE MATERIALS FOR BOTH OF THEM
OH, SPEAKING OF WHICH, HE SAID HE WAS GOING TO BORROW THE PRINCIPAL'S HAT TO USE AS A REFERENCE

WE BROUGHT SOME SNACKS!
Clatter
HUH?

I'M LEAVING!
FWIP
HUH?!
KUBO-KUN RIPPED MY DESIGN IN HALF!
WHA – DID SOMETHING HAPPEN?
LOOK AT THIS, KANNA-CHAN!

HOW DID THIS HAPPEN...?
gasp
WELL, HIYORI, YOU RIPPED MINE FIRST!
OH!
THE PRINCIPAL'S HAT!
YOU SAID THAT THIS DESIGN WAS FINE!
BUT AFTER YOU PUT ON THAT HAT, YOU STARTED INSISTING ON YOURS!
YOU DID TOO, DIDN'T YOU?!

SAKAGIRI-SENSEI COMPLIMENTED MY DESIGN!
NO WAY, HE SAID THAT THIS ONE WAS GOOD!
Calm down, you two
POW
You liar!
Who's the liar?
Don't touch me!
FEAR
Ow!
sneak
RATTLE
HAYA!
Aha ha ha! Sorry, I'm late!
COME TO MEET ME AGAIN?
Ah!
WHAT'RE YOU SO CALM ABOUT!
IT'S CHAOS IN THERE!
I SEE.
.....

THIS IS WHAT PROBABLY HAPPENED.
THE PRINCIPAL'S THOUGHTS REMAINED IN THE HAT. AND THAT AFFECTED THE BOTH OF THEM WHEN THEY WORE IT
THEY STARTED FEELING ANTAGONISTIC AND THEIR ARGUMENT WENT DOWNHILL FROM THERE
Sigh
THE EFFECT SHOULD FADE AWAY SOON ENOUGH.
BUT I SEE IT'S CAUSED A BIT OF A HASSLE.
A HASSLE...?
YOU WERE THE ONE WHO LET THE PRINCIPAL SNATCH THE HAT AWAY IN THE FIRST PLACE!
DO SOMETHING ABOUT IT!
ugh...
ALL RIGHT
RATTLE

I CAN'T MAKE A HAT WITH SOMEONE LIKE THAT ANYMORE!
YEAH? WELL, NEITHER CAN I!
SENSEI!!
.....
AH. . I HAVE PHOTOS
DO YOU HAVE COPIES OF THE DESIGNS?
ALL RIGHT.

BAM
shhhk
FLIP
IS THAT... GONNA BE A HAT...?
BUT WHICH ONE?
He only looked at the cell phone...
TAP
IT'S DONE.

WELL, BUT...
WHAT IS THAT?
STARE
WOW... IT'S AMAZING HOW QUICKLY HE DID IT...
IF THE TWO OF YOU CONTINUE TO REFUSE TO COMPROMISE, THIS IS THE FINAL RESULT.
WILL THIS BE YOUR CONTEST ENTRY?
OR WILL YOU TALK IT OUT ONCE MORE, PULL AN ALL-NIGHTER IF YOU HAVE TO, AND MAKE IT YOURSELF?
MY ROLE HERE IS TO HELP YOU FINISH YOUR HAT TODAY, JUST AS YOU LIKE IT

HMPH!
SO YOU CAN'T
VERY WELL HAYA CUT THE STRING
SO THAT THEIR DREAMS WILL COME TRUE
HUH...?
.....
I DID TELL HIM TO DO SOMETHING,
AND THIS CERTAINLY DOES FILL THE HAT ORDER HE RECEIVED, BUT...

IT'S OUR DREAM TO STUDY FASHION, START UP A BRAND AND OPEN A SHOP TOGETHER!
SQUEEZE
I'm taking notes
PUT YOUR FEELINGS INTO EVERY SINGLE STITCH SO THAT YOUR DREAMS WILL SOMEDAY REALLY COME TRUE
I CAN'T.
SENSEI MADE IT FOR US!
WHY ARE YOU SAYING THAT, OZU-KUN?

NO HELPING IT, THEN. FORGET ABOUT THIS.
HUH!?
I SAID IT AT THE VERY BEGINNING, DIDN'T I? MY ONE CONDITION IS THAT HE CUT THE THREAD AT THE END.
TAP
SENSEI!
BECAUSE...
IF I CUT THIS THREAD NOW, THE DREAM YOU THREE HAVE WILL NEVER COME TRUE.
WE'RE REMAKING IT.
RATTLE
KUBO-KUN!
HIYORI! WAIT!
WE CAN'T DO THAT.
NO WAY...!

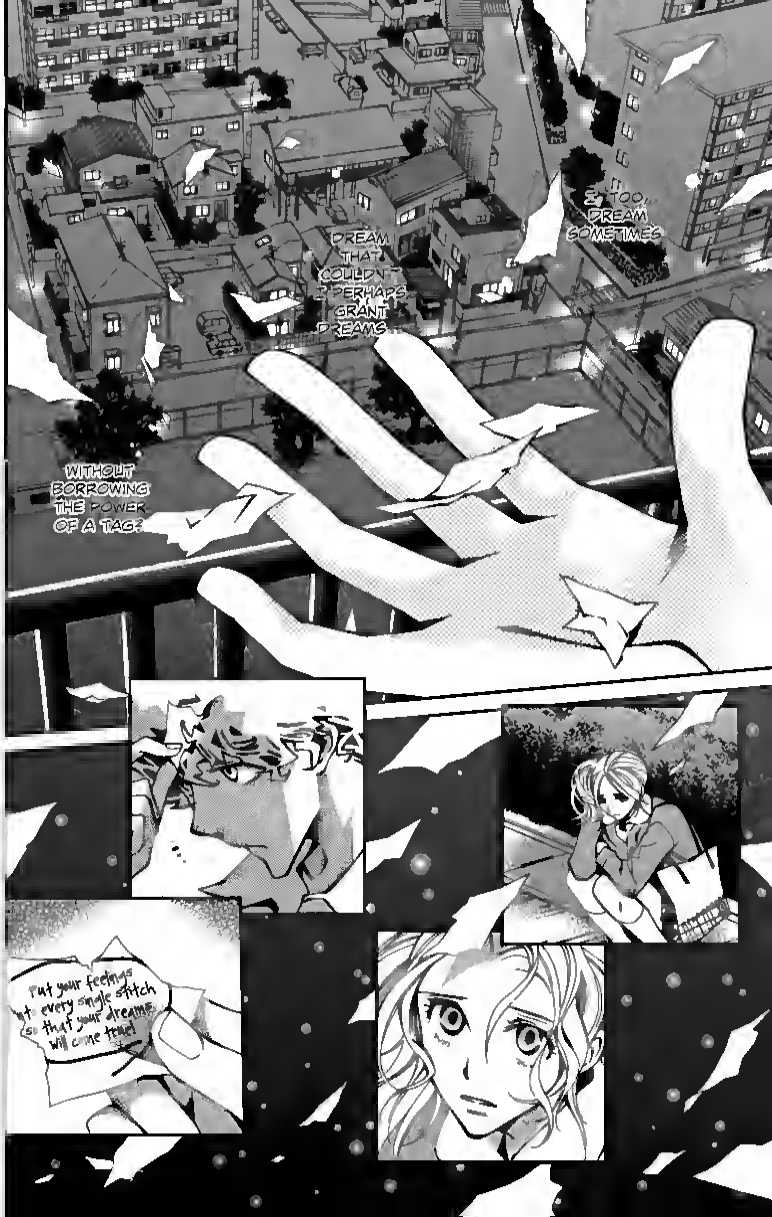
... WHY...
DID YOU MAKE SOMETHING LIKE THAT?
I HAVE TO FILL ORDERS ONE WAY OR ANOTHER.
SILENCE
THEN WHY DIDN'T YOU JUST MAKE ANOTHER HAT TO REPLACE THE OTHER ONE?
WHAT WERE YOU DOING, HAVING FUN GIVING ADVICE AND...
gasp
AH!
SORR... IT'S NOTHING.
IT'S ALL RIGHT, OZU-KUN.
crap!
STEP

I HATED THAT I COULDN'T DO ANYTHING WITH MY ARM HURT,
SO I FOLLOWED SOME RUMORS I HEARD AND VISITED SENSEI.
BUT I THOUGHT THAT IT WAS IMPOSSIBLE TO DO NOTHING AND STILL HAVE YOUR DREAMS COME TRUE, LIKE [illegible]
AND NOW, I'M ACTUALLY GLAD THE HAT NEVER MADE IT HERE...
YAMAMOTO-SAN DID?
.....
I'm the one who ordered the hat in the first place

YEAH!
...WILL YOU HELP US AGAIN?
I WAS GLAD THAT YOU HELPED US OUT ALL YOU COULD, OZU-KUN
AND,
AFTER ALL, SENSEI TAUGHT US HOW TO MAKE HATS INSTEAD OF JUST MAKING A REPLACE-MENT.

HAVING FUN... HUH.

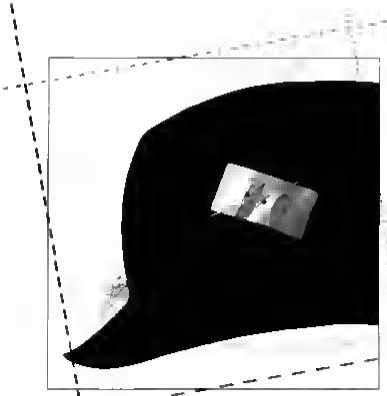
MY JOB IS TO MAKE HATS THAT SHOW PEOPLE FLEETING DREAMS,
FOR THOSE WHO DREAM DREAMS THAT WILL NEVER COME TRUE IN REALITY
...owly slowly!
BUT WITHOUT YOUR APPROVAL, HAYA, I CAN'T EVEN DO THAT.
...SO...
rustle


I TOO, DREAM SOMETIMES
I DREAM THAT I COULDN'T PERHAPS GRANT DREAMS
WITHOUT BORROWING THE POWER OF A TAG?
Put your feelings in every single stitch so that your dreams will come true!

RATTLE
Whoa!
I MANAGED TO CUT IT A LOT BETTER THAN LAST TIME!
BUT WHAT ABOUT SEWING IT?
snip
snip
..I'LL DO IT
ME TOO.
SORRY, KANNA
HI-YORI..
KUBO-KUN!
LET'S WORK HARD UNTIL MORNING!

Finally done...
twoof
twoof
yawn
SLUMP
OH... THAT'S RIGHT. OZU-KUN,
WHAT ABOUT THE GOOD LUCK CHARM AT THE END THAT SENSEI TALKED ABOUT?
WE DON'T NEED IT ANYMORE

THREE MONTHS LATER
SERIOUSLY, HAYA, JUST GIVE UP ON BECOMING A HAT MAKER ALREADY.
YOU'RE STILL CUTTING YOUR FINGERS UP ALL THE TIME, AND YOU'RE DEFINITELY NOT SUITED TO SEWING.
flip
flip
OH!
jolt
GRIN
!?
WHAT ARE YOU GETTING ALL HAPPY ABOUT?
ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?!
Meanwhile...
well done
great
優秀賞



帽子屋
Ellipse du chapelier
エリプシス

Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 5

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Ciong
Typesetter: Mero
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

帽子屋エリプシス

Ellipse.05

15:36
001
from: Sakagiri
Do some shopping on your way here. This is the place.
HEY.
"ON MY WAY?" THAT'S A HUGE DETOUR!
WHICH ONE OF US IS THE OWNER HERE?
& Cotton
OH, THIS IS IT.
kyaa
kyaa
kyaa
HUH?

EXCUSE ME
I'M TRYING TO GET TO THAT SHOP..!
PARDON ME!
Kyaa
Kyaa
WHAT'S GOING ON?
THERE ARE TONS OF PEOPLE IN FRONT OF THIS FABRIC SHOP...
A SALE..?
NO, I GUESS NOT.
SFX GRAB
No!!!
Mr. Rima is shopping!
*ENGLISH
yank
HUH?!
WHAT..?
release
Wait your turn outside!

brush brush
WHY CAN'T I GO IN-SIDE...?
WHA... WHAT THE HELL? I WAS ASKED TO DO SHOPPING!
WHOA!
SFX STUMBLE
HMPH!
lined up
WHAT DID YOU JUST SAY?
HUH...?
COMMONERS LIKE YOU SHOULD JUST PATIENTLY WAIT YOUR TURN!
world of the masses?
RIMA-SAMA HAS GONE OUT OF THE WAY TO SHOP IN THE WORLD OF THE MASSES!

KYAA!
THANK YOU VERY MUCH, RIMA-SAMA
THE VOCALIST OF THAT BAND WHO'S CALLED THE PRINCE OF THE WORLD OF ROSES OR SOMETHING LIKE THAT
NOW!
BY "RIMA-SAMA"... THEY MEAN...
EX-CUSE ME
DOSS
DOSS
PARDON ME, LOVELIES.
SFX: KYAAA
NO PUSHING!

SFX: PUSH
ARE YOU RETURNING TO YOUR WORLD OF ROSES?!
RIMA-SAMAAA!
pause
KYAAAA
I— I'M GOING TO YOUR CONCERT NEXT WEEK!
ME TOO!
YOU JUST PURCHASED TOP-QUALITY LEATHER, CORRECT?
WILL IT BE USED FOR YOUR COSTUME FOR THIS UPCOMING CONCERT?!
I'm living here for a while longer yet.
I want to spend just a few more sweet nights with all of you.
You understand, don't you?
BAM

Smile
AU REVOIR!
chatter chatter
WHAT IS IT FOR? A BAG?!
FOR WHOM?!
OH, NO.
IT'S FOR A PRESENT
FWISH
VROOM
OW!
STOMP
STOMP
SFX: WAAAAITI
Click
WHAT THE HELL, "WORLD OF ROSES?"
HE'S JAPANESE JUST LIKE ANY OTHER.
WOBBLE
trampled

AH! THAT!
YOU'RE LATE, HAYA.
LIVE
WHAT OVER DONE PACKAGING
LIVE
YOU KNOW IT?
THE PRINCE FROM THE WORLD OF ROSES.
stare
.....
WAIT, SAKAGIRI, DON'T TELL ME...
YOU'RE A FAN?
CD
DVD
HE WAS SHOPPING AT THE FABRIC SHOP EARLIER.
THANKS TO HIM, I COULD BARELY GET INSIDE...

tap
I HAVE IT FOR RESEARCH, BUT HIS SONGS ARE ACTUALLY RATHER GOOD.
TO TELL THE TRUTH, I GOT AN ORDER FROM HIM.
"I WANT TO TAKE SOMEONE TO THE AMUSEMENT PARK NEXT WEEK, BUT WE MUSTN'T BE FOUND BY FANS OR PAPARAZZI!
I WANT YOU TO MAKE ME TWO HATS TO HIDE OUR APPEARANCES."
Leather & cotton
HUH?
WHAT?!
GOING UNDERCOVER TO AN AMUSEMENT PARK-
A DATE?!
OH! HE WAS AT THE STORE BUYING FABRIC FOR A PRESENT!

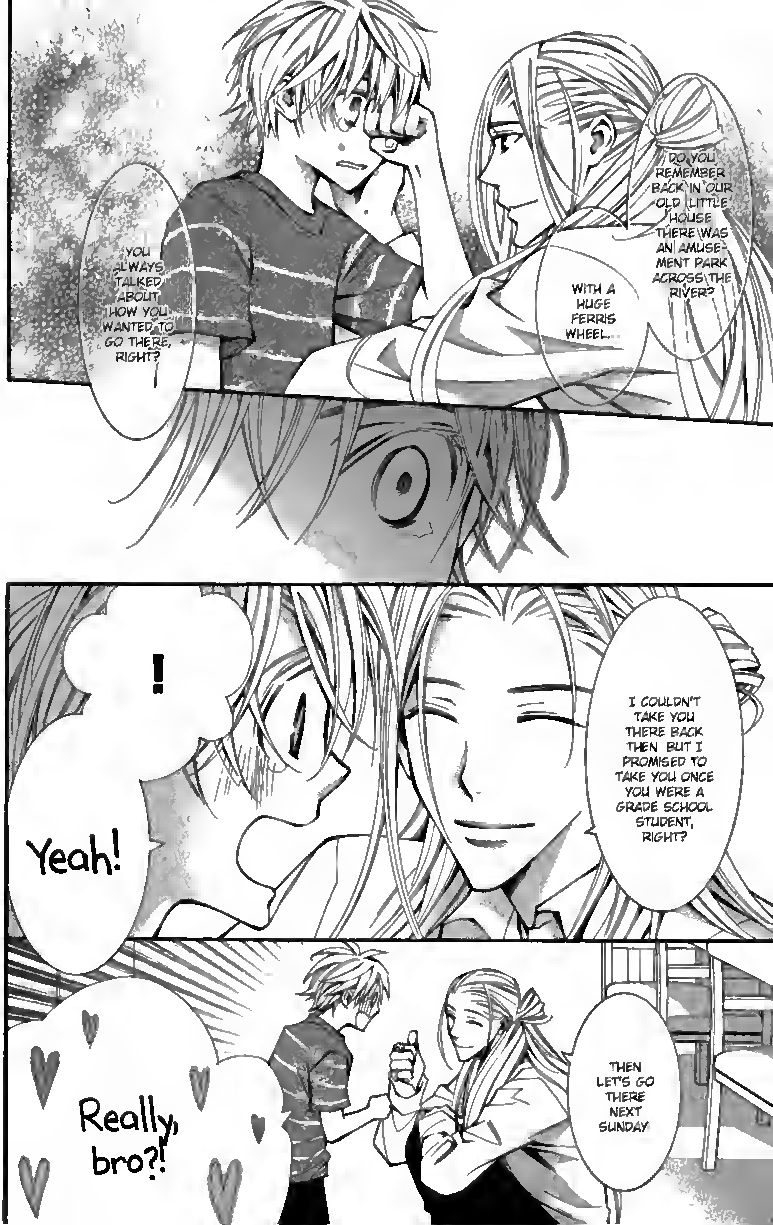
NOW THAT I THINK ABOUT IT, ONE OF THE HAT SIZES WAS QUITE SMALL...
I WAS TOLD TO MAKE THEM THE SAME DESIGN. I WONDER IF IT'S FOR A WOMAN?
A DATE AT THE AMUSEMENT PARK WITH MATCHING HATS AND A PURSE AS A PRESENT?!
WHOAH!
SMIRK
YEP. HE'S A PRINCE, ALL RIGHT.
AND TALK ABOUT A HUGE SCOOP...
CUT IT OUT.
HOTEL
CLICK
CLICK
CLICK

GO ON,
OPEN IT
touch
SOUTA
ARE YOU DONE?
YEAH...
YOU SAID YOU WANTED CRO-QUETTES, DIDN'T YOU?
step
WAIT
I HAVE A PRESENT FOR YOU TODAY
BRO...

Congrats on starting school! ... From your brother
backpack
huh huh
shine
shine
I had it specially made for you
Do you like it?
Souta
Beep
It's got LED lights attached, which ensures safe after-dark travel!
Sparkle
Sparkle
Snap
What don't you like about it?
It's a wonderful piece made of top-quality leather by our contracted designer and artisans
And besides

I WANT A BACKPACK THAT'S THE SAME AS EVERYONE ELSE'S
I WANT REGULAR CROQUETTES, NOT THOSE WEIRD MUSHY THINGS
weird mushy things?
I WANT TO COME HOME TO A SMALL HOUSE!
I WANT TO NOT HAVE THOSE SCARY OLD GUYS FOLLOWING ME,
old...?
scary...?
AND I WANT TO GO OUTSIDE AND PLAY!

sniff
I'M SORRY.....
Jump
I'VE MADE YOU PUT UP WITH A LOT BECAUSE OF ME.
Sob
THAT, AND...
I HAVE ONE MORE PRESENT FOR YOU.
Whaaat?! All because of some little brat with no sense of taste?!
I'LL HAVE THEM MAKE NEW CROQUETTES TOMORROW.
JUMP
Those have a lobster crust.... They took 3 hours...!


YOU ALWAYS TALKED ABOUT HOW YOU WANTED TO GO THERE, RIGHT?
DO YOU REMEMBER BACK IN OUR OLD LITTLE HOUSE THERE WAS AN AMUSEMENT PARK ACROSS THE RIVER?
WITH A HUGE FERRIS WHEEL...
!
Yeah!
I COULDN'T TAKE YOU THERE BACK THEN BUT I PROMISED TO TAKE YOU ONCE YOU WERE A GRADE SCHOOL STUDENT, RIGHT?
Really, bro?!
THEN LET'S GO THERE NEXT SUNDAY

Candy! Will you buy me candy?!
SURE.
And shrimp chips, and chocolate-covered tangerines, and...
YES, YES, BUT ONLY IF YOU BE A GOOD BOY AND BRUSH YOUR TEETH AND GO TO BED
mumble
mumble
click
DON'T BE TOO SOFT ON YOUR BROTHER.

Affair & Bustle
Top-of-the-line leather
I'll have to increase your security this weekend...
mutter mutter
Ahh I have to read the schedule ☆
Weekly SCOOP
Your heart-warming brotherly love is all well and good,
but getting other people involved and causing more hustle and bustle. Stop yanking me around and put yourself in my shoes for a moment
Don't go overboard, please
Souta and I both just want to have a fun, laid-back day
Oh please you saw the fuss that happened when you just went to buy the materials for the backpack
Katou-
We won't cause any trouble for you at all!
I've already taken a few steps of my own.
I've made a rather magical, princely move
Rima!
Heh heh...
Ohh?
Such as?

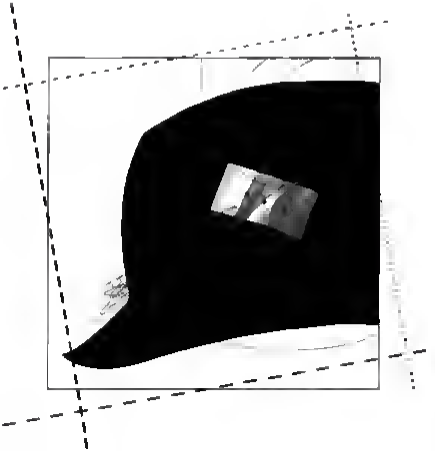
FIVE YEARS AGO, OUR PARENTS DIED, LEAVING US TWO BROTHERS LIVING TOGETHER IN AN APARTMENT IN A SMALL TOWN.
NO ONE KNOWS
I KNOW!
AFTER MY PART-TIME JOB AT A SENTO SHOP AND BAND PRACTICE, I WOULD GO PICK UP OUTA FROM NURSERY SCHOOL AND WALK HOME WITH HIM.
ALL INFORMATION CONNECTING THE PRINCE OF THE WORLD OF ROSES TO REALITY IS TOP SECRET — MY AGE, MY HOME, MY FAMILY, MY LIFE, ALL OF IT.
BRO, LOOK!
THE MORE MYSTERIES THERE ARE ABOUT ME THE MORE PEOPLE WANT TO KNOW
FAR AWAY WE COULD ALWAYS SEE THE LIGHTS OF THE FERRIS WHEE...

I WANNA GO THERE!
YEAH, SOMEDAY
WHEN YOU START GRADE SCHOOL!
IS SOMEDAY LIKE TOMOR-ROW?
WELL....
SOUTA REMEMBERED THAT ONE PROMISE FROM BACK WHEN WE HAD NOTHING!
IF I CAN'T GRANT HIM THAT ONE WISH, I COULD HAVE EVERYTHING IN THE WORLD AND IT WOULD MEAN NOTHING TO ME.

FLOWER LAN
HOTEL
I'LL SEND PLAIN-CLOTHES SECURITY WITH YOU.
WELL, JUST WATCH OUT.
OKAY!
LOOK, BRO, LOOK!
I WANNA GO ON THAT!

fidget
fidget
WAIT JUST A BIT LONGER, OKAY?
I FORGOT MY HAT.
I HAVE TO WEAR A HAT WHEN I GO OUT.
I wanna go out now!
WHAAAT? YOU DON'T HAVE TO!
HUH?
HOLD IT!
CLICK
I'M SORRY ABOUT THE WAIT.
HUH?

帽子屋
Ellipse du chapelier
エリプシス



Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 6

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Ciong
Typesetter: Mero
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

A KID...?
I'M SORRY ABOUT THE WAIT.
帽子屋エリプス
Ellipse du chapelier
Ellipse.06
WHO'S THAT?
HE'S A HAT MAKER.

THE BLACK ONE IS FOR RIMA-SAN,
AND... UH...
FLOWER LAND
Pop
The cuter one is for you...
.....
hot pink
LOOK, SOUTA.
flip
THIS IS MY BROTHER, SOUTA.
EWW! I DON'T WANNA!
How cute! It's mine.
Poof
IT WASN'T A GIRL-FRIEND?!
WHOA!

PLOP
IT'LL BE ALL RIGHT IF YOU PUT ON YOUR HAT
BRO...!
!!
HEH HEH
SEE? IT'S ME!
IT'S FUN, ISN'T IT?
SO YOU WEAR YOURS, TOO
Bro? Really? Huh?!
WHEN YOU WEAR THE BLACK HAT, YOU TAKE THE FORM OF AN OLD MAN.
ONLY THE PERSON WEARING THE PINK HAT CAN SEE WHO YOU REALLY ARE.
IF YOU TAKE OFF THE HAT OR IT FALLS OFF, THOUGH, EVERYONE WILL BE ABLE TO SEE YOU, SO PLEASE DO TAKE CARE..

THANK YOU.
I'VE NEVER BEEN ABLE TO GO OUT AS I WISH,
BUT NOW I CAN TAKE MY BROTHER OUT TO PLAY WITHOUT WORRYING ABOUT OTHER PEOPLE...
HAVE FUN!
SO THE SECRET OUTING WASN'T A DATE, BUT TAKING HIS BROTHER TO THE AMUSEMENT PARK?
IT MUST BE TOUGH, BEING A PRINCE...
WELL NOW! JUST TO BE SAFE,
LET'S GO IN, TOO
WHAAAT?!
THE TWO OF US?!
NO WAY!
FLOWER LAND

WE CAN GO ON WHATEVER RIDES YOU WANT, AND HAVE LOTS OF CANDY.
TODAY THE TWO OF US ARE GOING TO HAVE LOTS OF FUN, OKAY?
Yeah!!
GLANCE
GLANCE
I love you, Bro!
Awww, how adorable! ♥ he must love his grandfather so much!
I thought he said "bro," but I must have been hearing things ♥
JUST THE TWO OF THEM.
SHH!
h-o-r-i-d-e-s
THEY'VE ENTERED THE GATE OVER.
SP
SP
SP
SP
SP
SP
STEP
STEP
HE'S NOT SUPPOSED TO KNOW THAT HE'S GOT PLAIN-CLOTHES SECURITY POLICE WITH HIM TODAY

IT SEEMS TO BE A FAMILY TRIP OF SOME SORT... YES...
HELLO? I FOLLOWED THE COMPANY CAR THAT LEFT RIMA'S HOTEL AND ARRIVED AT FLOWER LAND.
I'LL FOLLOW THEM A BIT LONGER.
KEEP AN EYE OUT! THERE ARE REPORTERS HERE
what he looks like to everyone but souta
BUT IS THAT OLD MAN REALLY RIMA?
I HEARD HE HAD IT SPECIALLY MADE
coat right?
HEY, BRO, COME ON!
HURRY UP!
I WANNA GO ON THE FERRIS WHEEL!
LINED UP
BUT
THE LINE'S REALLY LONG, SO LET'S COME BACK LATER.
Wait xh zzmm.
Ride tickets
YES, YES
Ulm...

Bags Apple squid snacks

This is disgusting.
Then when we're done with this, why don't we go on the ferris wheel?
Yeah!
Nope! Not at all!
jolt
glance
That's Rima! Don't drop your guard!
I can't believe that old man can keep up.
nuzz
nuzz
wobble wobble
Plain-clothes SP
They're going on yet another ride over.
Try you want a drink? Juice or something?
I want coke!
All right, wait right there.
Yeah.. but
It looks like their guards will be staying with them. Why don't we head home
and I think we're only adding to their w rk.
flavor
flavor
Maybe they think we're gropers?
On alert
It looks like it'll be okay
Let's go

Dash
OH!
BRO!
grip

LOOK, YOU'RE OVER THERE!
SEE?
ROSE WATER
OOPS
AH!
OH MY GOD!
It's Rima!
NO WAY!
IS THAT REALLY HIM...?!

COME HERE, SOUTA!
KYAAA
MOM, YOU WON'T BELIEVE IT, RIMA'S HERE! HURRY AND COME SEE!
HE RAN OFF CARRYING A BOY!
IS IT HIS LOVE CHILD?! HIS BROTHER?!
FOLLOW HIM!
WHAT A SCOOP!
DAMN IT!
THERE'S NO WAY HE CAN DO THAT SURROUNDED BY PEOPLE!
IF HE JUST PUTS IT ON AGAIN AND GOES BACK TO BEING THE OLD MAN .
THE .. THE HAT!

ANYWAY, THERE'S NOTHING HE CAN DO NOW EXCEPT HIDE.
I CAN'T BREA-THE!
I... I'M SORRY IT'S ALL RIGHT NOW...
release
SOUTA!
He went that way!
Find him!
B-BRO
15

I DON'T WANNA DO THIS ANYMORE!
WAIT, SOUTA...!
DASH
AH! THERE HE IS!
IT'S RIMA!
Why do we have to run away?!

RIMA-SAMA!
SOU..
PUSH
I'M FROM THE WEEKLY SCOOP! PLEASE TELL US, WHO IS THAT CHILD? IS HE...
SOUTA!
WE'LL GO GET HIM, SO GET IN!
RIMA, GET IN THE CAR.

step step step
THUD
...WH-OOPS.
IF YOU RUN THAT MUCH,
YOUR HAT WILL FALL OFF.
KYAAA!
HUH?
BRO...?
SHUSH

chatter
THIS WAY
chatter
chatter
I DIDN'T GET TO SEE HIM!
?
?
DID RIMA LEAVE ALREADY?
YES. IT REALLY WAS RIMA. HE'S ALREADY LEFT IN A CAR.
WE'RE LOOKING FOR THE BOY WHO WAS WITH HIM NOW.
WE'RE SAFE HERE
sigh
HERE YOU GO.

HMPH
WHEN YOU'RE UPSET, YOUR BROTHER GETS UPSET, TOO
I HATE YOU, BRO!
YOU DON'T HATE YOUR BROTH-ER.
YES, I DO!
THEN TRY TAKING OFF THAT HAT
touch
fwip

THE MAN WITH THE HATS?
shoot
THIS HAT SHOWS YOU WHAT YOU WANT TO SEE.
THE REASON WHY I LOOKED LIKE YOUR BROTHER TO YOU WAS BECAUSE YOU REALLY LOVE YOUR BROTHER AND WANTED HIM TO BE HERE WITH YOU.
HE ASKED ME TO MAKE THESE HATS.
SO TO MAKE TODAY SPECIAL,
YOUR BROTHER FEELS THE SAME.
TODAY THE TWO OF US ARE GOING TO HAVE LOTS OF FUN, OKAY?
...BUT

BRO WAS TAKEN AWAY BY THOSE SCARY OLD MEN AGAIN
EVEN THOUGH HE SAID TODAY WOULD JUST BE THE TWO OF US!
AND HE SAID WE'D RIDE THE FERRIS WHEEL...
Trrring
WHAT ARE YOU DOING, RIMA?!
Bang
I CAN'T LEAVE WITHOUT SOUTA!
Step
KYAAAA
AH, SAKAGIRI!
WHAT'S GOING ON ON YOUR END?
RIMA-SAMAAA!
KYAA
START THE CAR ALREADY!
KYAA
RIMA!

KYAA
ALL RIGHT! TO THE FERRIS WHEEL! HURRY!
RIMA, GET IN THE CAR!
YOU'RE... THE BOY FROM THE HAT SHOP!
KYAA
RIMA-SAN
!
SOUTA-KUN'S WITH SAKAGIRI ON THE FERRIS WHEEL RIGHT NOW
SOUTA-KUN SAYS HE WANTS YOU TO COME.
THAT YOU PROMISED TO RIDE THE FERRIS WHEEL.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
THEY'VE FIGURED OUT YOUR DISGUISE! THERE'S NO WAY YOU CAN GO WITH ALL THESE PEOPLE HERE!
COME ON, RIMA!
...I'M SORRY, KATOU-SAN.
HUH?!

RIMA!
E PROMISED ME THAT HE WOULDN'T CAUSE ANY TROUBLE...
AND ALL I GET IS AN "I'M SORRY"?!
NO PUSHING!
Trying to help
BRO...!

HE CAME, ISN'T THAT GREAT?
IT'S THE REAL ONE THIS TIME.
PAT PAT
!!!
SOUTA
TAP
THERE'S NO WAY I COULD NOT COME WHEN YOU WERE WAITING FOR ME YOU KNOW!
YEAH...!
COME ON NOW.
THIS TIME, SOUTA-KUN WENT ON THE FERRIS WHEEL WITH HIS REAL BIG BROTHER.

THERE WAS A LOT OF TROUBLE TO DEAL WITH AFTER,
BUT AT THE CONCERT A FEW DAYS LATER, THEY CAME UP WITH THE NEW STORY THAT THE PRINCE RETURNED TO HIS WORLD OF ROSES AND CAME BACK WITH HIS LITTLE BROTHER.
NOW THAT THERE'S NO NEED TO HIDE HIS BROTHER, THE TWO OF THEM ARE LIVING TOGETHER PEACEFULLY.
HMM..
BUT YOU KNOW...
YOU BOUGHT THE CONCERT DVD EVEN THOUGH THIS JOB IS OVER
A new me.
HE SENT IT YESTERDAY AS A THANK-YOU GIFT!
cough cough
OHH?
AND...
IT ARRIVED SO SOON?
Fidget.
.....
I HAD NO IDEA YOU WERE SUCH A BIG FAN!
The story you make up is too detailed!
Ahh
mm
hm
SHUT UP.

Boushiya Ellipsis

Bliss & Storm in Heaven

Volume 1 Chapter 7

ISBN 978-4-7577-4431-8

By: Kinuta Nana

Credits

Scanner: Kalendel
Translator: Delilaryn
Cleaner: Ciong
Typesetter: Mero
QC: Kalendel

http://bliss.diamond-virgin.net http://www.storminheaven.net/

帽子屋エリプシス
Ellipse du chapelier
Ellipse.07

.....
WHAT'S WITH THE OUTFIT...?
HAYA, COULD YOU LOOK AFTER THE SHOP FOR A WHILE?
I GOT AN ORDER FROM A COOK IN TAIWAN I'M JUST ABOUT TO LEAVE TO DELIVER THE HAT
Isn't it nice?
Pop
HAT
...HAVE FUN...
Jeez!
AND I'VE TOLD HIM NOT TO COME TO SCHOOL! WHAT'LL I DO IF MINORU FINDS OUT?
mutter
AND ESPECIALLY LOOKING LIKE THAT...
mutter

STUDENT COUNCIL
HOW NAIVE!
DOES HAYA REALLY THINK THERE'S ANY WAY HE CAN HIDE SOMETHING FROM ME?
HE'S BEEN SNEAKING AROUND EVER SINCE HE INHERITED IT AT SHIBUYA
I HEARD IT'S A HAT SHOP THAT GRANTS WISHES!
NO WAY!
WHAT THE HELL?
MY INVESTIGATION'S ALREADY TOLD ME THAT HE'S TEAMED UP WITH THAT SAKAGIRI GUY AS HIS WORLD TO RUN SOME KIND OF SUSPICIOUS BUSINESS!
Investigation (stalking)
huh?
WHAT'S THE MATTER, OZU-KUN?

ARE THESE ALL OF THE CLUB APPLICATIONS FOR BUDGET INCREASES?
OH... YES, THAT'S IT, PRESIDENT!
THANKS FOR ALL YOUR WORK, VICE PRESIDENT.
SORRY FOR MAKING YOU WORK DURING LUNCH BREAK.
BUT THANKS TO YOU, ALL OF THIS GOT FINISHED EARLY.
smile
THIS IS KUDOU-SENPAI, OUR STUDENT BODY PRESIDENT.
A BRILLIANT STUDENT AND A TALENTED ATHLETE, HE ALWAYS DOES HIS WORK IN THE STUDENT COUNCIL WITH A BRIGHT SMILE.
AND HE'S CONSIDERATE TOWARDS EVEN THE UNDER-CLASSMEN.
NOT AT ALL...!

AND I'M ALWAYS THE ONE WHO HAS TO WATCH OUT FOR HIM!
Haya! The teacher's comin'!
dazed
HE DOESN'T LISTEN IN CLASS, AND HE'S A COMPLETE MORON.
HE IS THE IDEAL HUMAN BEING... IN OTHER WORDS, THE EXACT OPPOSITE OF HAYA!
I WISH YOU'D FOLLOW SENPAI'S EXAMPLE A BIT...!
grow!
OH, I'M SORRY
OH... OKAY
YOU HAVEN'T EATEN LUNCH YET, SENPAI?
PLEASE, GO AHEAD!
I've already eaten!
IS SOMETHING THE MATTER...?
SIGH
TRAP

SENPAI ALREADY HAS HIS COLLEGE PLANS SET AND A BRIGHT FUTURE AHEAD OF HIM, SO WHAT COULD HE BE WORRYING ABOUT?
I WONDER WHAT'S WRONG...
SNEAK
stalker mode
?
NO... IT'S JUST THAT THE WEATHER'S SO NICE TODAY
I WAS JUST THINKING THAT MAYBE I SHOULD EAT OUTSIDE SOME-TIMES
CLATTER
WOULD YOU MIND IF I SAT HERE?
AH...
NO, GO AHEAD
UH, LET'S SEE...
HAVE I SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE...?

HUH?
AH, YOU'RE OZU-KUN'S...?
I'M HIS COUSIN
I'm also an Ozu.
bow
THANKS FOR ALWAYS WATCHING OUT FOR MINORU!
TALK ABOUT SLOW ON THE UPTAKE!
Um, what's the question?
Oh!
The Student Body President?!
Really? Wow, that's quite the mouthful.
We're in the same class and sometimes sit next to each other.
THEY'RE... THEY'RE GETTING ALONG?
grind
OH, THAT LOOKS GOOD!
clack
IT'S A SEAWEED BENTO!

I really envy you, having such a nice bento for lunch.
Lately, all I ever have is bread.
My mother hates makin' lunch!
Though I sometimes buy a bento at the convenience store.
Yes I suppose so.
Huh?
Did I say something odd?
No.
My family runs a small factory
Since my parents are always so busy, my grandmother makes me lunch instead
Could you listen and not laugh at me?
Nod
Nod

SHE WOULD ALWAYS COME UP WITH MANY DIFFERENT TYPES OF COLORFUL BENTOS...
HAVE A GOOD DAY, TSUKASA!
...AND THEY AND HER KIND WORDS ALWAYS CHEERED ME UP.
BUT LATELY, IT'S ALWAYS...
DO YOU DISLIKE SEAWEED BENTOS?
They're so delicious!
NO... THAT'S NOT IT
BUT LATELY, OUR EYES JUST MEET AS THOUGH TO ASK...
BUT THEN..
"YOU SEEM DOWN LATELY WHAT'S THE MATTER?"
—HAVE A GOOD DAY—
...I'M OFF TO SCHOOL.

YOU BOTH DO?
YEAH... ME, TOO.
EVEN THOUGH I SHOULD BE HAPPY ABOUT HAVING MY COLLEGE PICKED OUT, I JUST FEEL KIND OF LISTLESS AND TIRED.
THERE REALLY SHOULD BE SOMETHING THAT I WANT TO DO OR SOMETHING...
BUT I SUPPOSE THIS ISN'T SOMETHING I SHOULD BE TALKING TO YOU ABOUT.
OH, NOT AT ALL!
I WANT TO DO SOMETHING FOR HIM!
BUT... SAKAGIRI'S NOT HERE. WHAT SHOULD I DO?
HE'S ALWAYS TAKING CARE OF MINORU, AFTER ALL!
CLENCH
HMM

KUDOU-SENPAI...! WHY HAYA, OF ALL PEOPLE?!
IT ALWAYS GOES THIS WAY!
HE'S ALWAYS SPACED OUT, BUT HE'S GOT THE BEST LUCK, AND PEOPLE LIKE HIM
JUST YOU WATCH, HAYA! I'LL HELP SENPAI FIX HIS PROBLEMS BEFORE YOU CAN!
AND SINCE YOUR BUSINESS PARTNER ISN'T HERE TO HELP YOU...
WE'LL SEE WHO'S REALLY BETTER!
IT'S ALWAYS ABOUT HAYA...!
I'M RIGHT HERE AND I WANT TO HELP YOU! WHY ARE YOU DISREGARDING ME?!

HRS. CLANG
I'M HOME!
Sorry about all the noise
GRANDMA?
OH, YOU'RE BACK, TSUKASA!
IF YOU'RE LOOKING FOR GRANDMA, SHE'S OUT RIGHT NOW.
HUH? WHERE?
I DON'T KNOW... YOU PROBABLY DON'T KNOW SINCE YOU'VE BEEN AT SCHOOL,
BUT LATELY SHE STAYS OUT UNTIL DUSK ALMOST EVERY DAY...

PERHAPS IT'S THE KNITTING CLASS SHE ALWAYS GOES TO. .
I'M AFRAID NOT.
KUDOU-SAN HASN'T BEEN HERE IN A WHILE
WE'VE ALL BEEN WORRIED ABOUT HER, WONDERING IF SHE'S BEEN ILL.
I SEE...
WELL, SHE ALSO OFTEN WENT TO...
SHE HASN'T COME BY HERE IN A WHILE.
Go classes
SHE HASN'T BEEN HERE RECENTLY
Tea Ceremony

YOUR GRANDMOTHER HAS QUITE A LOT OF HOBBIES, DOESN'T SHE, KUDOU-SENPAI?
KNITTING, GO AND TEA CEREMONY?
THANK YOU VERY MUCH.
Click
APPARENTLY, SHE ONLY STARTED GOING RECENTLY.
SHE USED TO ALWAYS BE ON MY BACK TO STUDY MORE, AFTER ALL
MAYBE SHE'S JUST BEEN TOO TIRED LATELY — TO MAKE HER BENTOS, I MEAN.
BUT EVERYONE SAYS THAT SHE HASN'T BEEN COMING LATELY...
THERE IS SOMETHING ODD ABOUT IT
EXCUSE ME —
Creak

I'VE BEEN HEARING ODD RUMORS RECENTLY.
THAT SHE'S BEEN GOING AROUND TO CHINESE RESTAURANTS,
OR THAT SHE'S ALWAYS STANDING IN THE PARK IN THE EVENING.
IS SOMETHING THE MATTER WITH KUDOU-SAN?
CHINESE...?
THE PARK?
A YOUNG MAN?!
BUT A YOUNG MAN CAME TO ASK ABOUT THE SAME THING BEFORE YOU TWO, AND IT HAD ME WONDERING
I'M NOT SURE I SHOULD BE TELLING YOU THIS.
YA
R A M

Ah!
Thank you very much!
Sudden meeting.
MINORU...!
OZU-KUN.. WHY?
BE...
BECAUSE, SENPAI..! YOU'RE RUNNING AROUND WITH HAYA
I wasn't secretly trying to get ahead of you...!
YOU WERE TOO
sesame dumplings
It's got nothing to do with me!
I'm just a custom-er!

IT'S ALREADY GETTING TOWARDS DUSK LET'S GO TO THE PARK
YOU COME TOO, MINORU!
THANK YOU, OZU-KUN
UH...
NO, DON'T MEN-TION.
Pat
Pat
YOU'RE SO NICE!
WAIT, MINORU DID YOU HEAR ABOUT KUDO-SENPAI'S GRANDMA AND COME TO CHECK, TOO?
pressss
You can join us!
I WAS GOING TO GO AHEAD AND GET THE JUMP ON HAYA, BUT INSTEAD I'M BEING TREATED LIKE THE KID WHO GOT LEFT OUT ON A FIELD TRIP!
the shame...!!
OH!

TSUKASA!
I WAS LOOKING FOR YOU! I WENT TO THE SHOP WHERE YOU HAVE KNITTING LESSONS AND YOUR OTHER CLASSES TOO.
AND I HEARD THAT YOU'D BE HERE

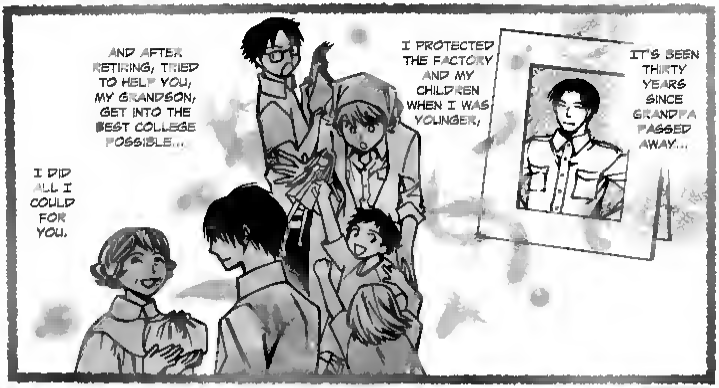
GRANDMA!

EVERY-ONE WAS WORRIED!
WHAT ARE YOU DOING..?

.....
LET'S GO HOME
NO
GRANDMA!

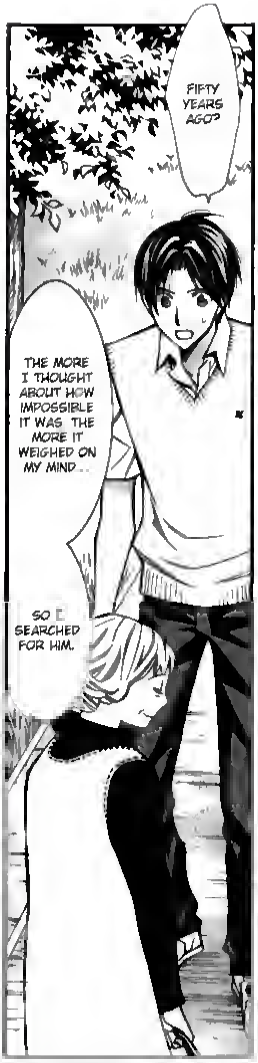
I'M WAITING

Huh?!
blush
For my first love.


AND AFTER RETIRING, TRIED TO HELP YOU, MY GRANDSON, GET INTO THE BEST COLLEGE POSSIBLE...
I PROTECTED THE FACTORY AND MY CHILDREN WHEN I WAS YOUNGER,
IT'S BEEN THIRTY YEARS SINCE GRANDPA PASSED AWAY...
I DID ALL I COULD FOR YOU.

JUST BY CHANCE, I DROPPED BY THIS PARK, WHERE I'D COME OFTEN WHEN I WAS IN COLLEGE
AND WHEN I DID...

I TRIED STARTING LOTS OF CLASSES,
BUT IN THE MORNING, IF I THOUGHT THAT YOU SEEMED A BIT DOWN, TSUKASA, THAT ALONE WAS ENOUGH TO WORRY ME AND KEEP ME FROM DOING ANYTHING...
AND ONCE ALL OF THOSE WERE DONE, I BECAME LONELY...



FIFTY YEARS AGO, IN THIS SAME PLACE, THE SAME FIRST LOVE WHOM I SOMETIMES CROSSED PATHS WITH...

WAS THERE, LOOKING EXACTLY AS HE DID SO LONG AGO...

HE WAS THERE

!!
WELL, HE WORE BLACK, CHINESE-STYLE CLOTHES AND WAS CARRYING A BAMBOO STEAMER.
SPEAKING OF WHICH YOU WERE GOING AROUND TO CHINESE RESTAURANTS...
I THOUGHT HE MIGHT BE FROM A CHINESE RESTAURANT
IT'S—
IT'S SAKAGIRI!!!
Huh? Have I seen him...?
Aha ha...
NO, IT'S HIM.
I KNOW THAT IT'S JUST BECAUSE HE LOOKS LIKE MY FIRST LOVE, AND THAT'S IT'S NOT ACTUALLY HIM.
BUT I NEVER FOUND HIM.
IF I MET HIM AGAIN...
WELL, IT MIGHT BE A GOOD THING THAT I NEVER FOUND HIM.

HIS EYES...
MAY HAVE DRAGGED ME IN...
TO THE SAME DREAM FROM FIFTY YEARS AGO.
GRANDMA...
TSUKASA! ONCE YOU'RE IN COLLEGE, BRING A GIRLFRIEND BACK WITH YOU!
HUH?!
You're just so serious!
UH...
clap
okay
BUT YOU KNOW...
tug
OR SOMETHING LIKE THAT.
I was such a girl then...

Here senpai, if you'd like them
sesame dumplings
WE CAN SIT DOWN FOR SOME TEA
YOU SHOULD SPEND SOME TIME WITH ME, TOO
Sit
OKAY.
I... I ALWAYS LIKED HAVING YOUR LOVELY BENTOS,
BUT I ALSO WANTED TO JUST SIT AND EAT AND TALK WITH YOU, GRANDMA, JUST LIKE THIS
WHY DON'T WE COME HERE EVERY ONCE IN A WHILE?
It looks delicious!
LET'S GO, MINORU.

clench
victory?
victory is mine!
THIS IS GREAT!
SENPAI'S TROUBLES HAVE ALL BEEN FIXED BECAUSE I GAVE HIM SESAME DUMPLINGS!
indeed
YOU SHOULD LEARN FROM HIM!
Yes
WHO EVER KNEW HE WAS SUCH A GOOD GRANDSON?
BUT KUDOU-SENPAI REALLY IS AN AMAZING PERSON...
YOU IDI ...!
AND YOU TOO, MINORU
WHY ME?!
YEAH.
DON'T LAUGH AT ME!
SHUT UP!
grin
BECAUSE YOU'RE SO NICE!